

SE Suite

Руководство пользователя по технике безопасности

Введение в настоящее руководство	4
Содержание настоящего руководства	4
Предписания под заголовками «Предупреждение», «Внимание» и «Примечание»	4
Ограничение ответственности	6
Знакомство с SE Suite	7
Обзор SE Suite	8
Назначение	9
Предполагаемые пользователи	10
Системная документация	10
Установка	10
Обучение	11
Претензии в отношении изделия	12
Совместимость	12
Сообщения	13
Безопасность данных пациентов	13
Соответствие нормативам и стандартам	14
Указания по технике безопасности	14
Начало работы	24
Запуск SE	24
Поиск изображений для просмотра	26
Отображение изображений	26
Часто используемые клавиатурные сокращения: Обозреватель изображений	27
Часто используемые клавиатурные сокращения: Навигация	28
Часто используемые клавиатурные сокращения: Область изображений	29
Инструменты на верхней панели области изображений	30



Дополнительная информация о продукции Agfa представлена в Интернете по адресу www.agfa.com.

Agfa и эмблема Agfa в виде ромба являются товарными знаками Agfa-Gevaert N.V., Belgium (Бельгия) или филиалов компании. SE Suite является товарным знаком компании Agfa NV, Belgium (Бельгия) или одного из ее филиалов. Все остальные товарные знаки принадлежат соответствующим владельцам и используются в настоящем документе в целях информирования и без намерения нарушить чьи-либо права.

Agfa NV не предоставляет гарантий и не принимает рекламаций, прямых или подразумеваемых, относительно достоверности, полноты или полезности содержащейся в данном документе информации, а также, в частности, не гарантирует пригодность информации для конкретной цели. Продукция и услуги компании могут быть недоступны на отдельно взятой территории. Информацию о доступности продукции и услуг можно получить у местного торгового представителя компании. Agfa NV прикладывает все усилия, чтобы предоставлять как можно более точную информацию, однако не несет ответственности за возможные типографские опечатки. Agfa NV ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за ущерб, полученный в результате использования или невозможности использования любой информации, оборудования, методов или способов, упомянутых в данном документе. Agfa NV оставляет за собой право вносить изменения в данный документ без предварительного уведомления.

© Agfa NV 2019

Все права защищены.

Издано компанией Agfa NV.

B-2640 Mortsel – Belgium (Бельгия).

Воспроизведение, копирование, изменение или передача в любой форме и любым способом содержания данного документа, как полностью, так и частично, запрещено без письменного разрешения Agfa NV.

Введение в настоящее руководство

Содержание настоящего руководства

В настоящем руководстве пользователя по технике безопасности приведена информация в отношении обеспечения безопасного использования программного комплекса SE Suite. В данном руководстве описаны основные свойства и характеристики приложений.

Предписания под заголовками «Предупреждение», «Внимание» и «Примечание»

Ниже приведены примеры представления блоков типа «Предупреждение», «Внимание», «Инструкция» и «Примечание» на страницах настоящего документа. Текст примеров объясняет смысл соответствующего предупреждающего / предписывающего блока.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Предписание типа «Предупреждение» обозначает ситуацию, в которой возможно нанесение тяжелых травм оператору, инженеру, пациенту или другим

лицам.

**ВНИМАНИЕ:**

Предписание типа «Внимание» обозначает ситуацию, в которой возможно нанесение незначительных травм оператору, инженеру, пациенту или другим лицам.



Примечание: «Примечания» содержат рекомендации или разъяснения моментов особого характера. Примечание не содержит инструкций.

Ограничение ответственности

Компания Agfa не несет ответственности за применение настоящего документа в случае внесения в его содержимое или формат любых несанкционированных изменений.

С целью обеспечения достоверности информации, включенной в настоящий документ, приняты все надлежащие меры. При этом Agfa не несет ответственности и не берет на себя обязательств в связи с какими-либо ошибками, неточностями или пропусками, которые могут встретиться в настоящем документе. В целях повышения надежности, наращивания функциональности и оптимизации конструкционных характеристик изделия Agfa оставляет за собой право вносить в изделие конструкционные изменения без последующего уведомления. В настоящем руководстве не содержится каких-либо гарантий, как подразумеваемых, так и договорных, в частности, кроме всего прочего, подразумеваемых гарантий годности для продажи, а также гарантий пригодности изделия к использованию в тех или иных целях.



Внимание: Федеральное законодательство Соединенных Штатов Америки предусматривает ограничение продажи, распространения и использования медицинского

оборудования, в соответствии с которым указанной деятельностью могут заниматься только лицензированные врачи или уполномоченные ими лица.

Знакомство с SE Suite

Содержание раздела:

- ☐ Обзор SE Suite
- ☐ Назначение
- ☐ Предполагаемые пользователи
- ☐ Системная документация
- ☐ Установка
- ☐ Обучение
- ☐ Претензии в отношении изделия
- ☐ Совместимость
- ☐ Сообщения
- ☐ Безопасность данных пациентов
- ☐ Соответствие нормативам и стандартам
- ☐ Указания по технике безопасности

Обзор SE Suite

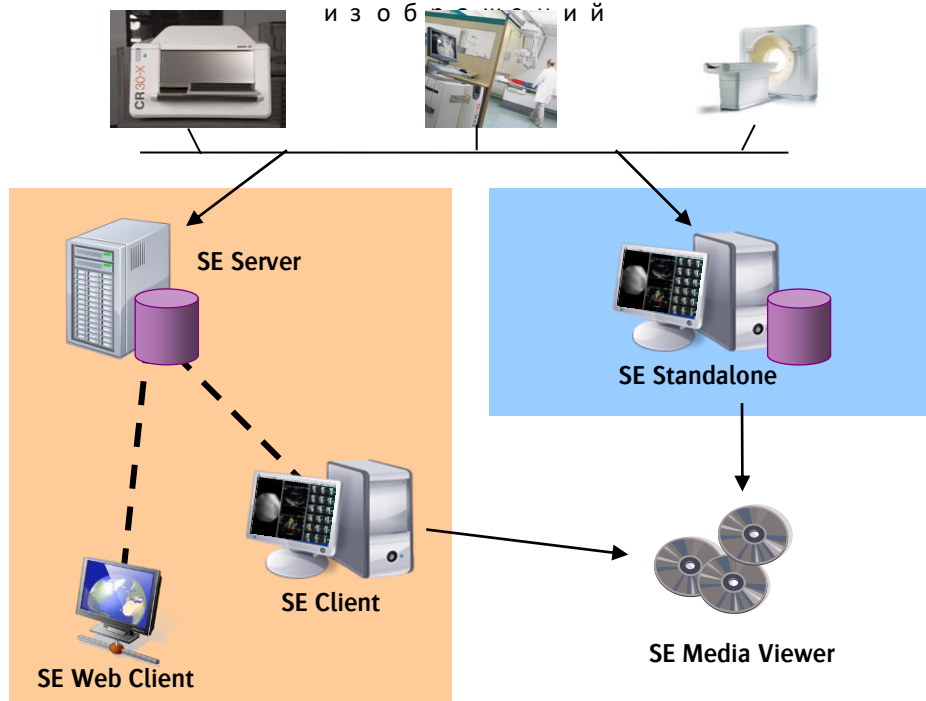
Программный комплекс SE Suite формируется рядом компонентов, которые устанавливаются в развернутых контурах оборудования различных конфигураций:

- SE Standalone
- SE Server
- SE Client
- SE Web Client
- SE Media Viewer

Функциональный набор программного комплекса SE Suite определяется конфигурацией контура оборудования, для которого он устанавливается.

На приведенной ниже схеме проиллюстрированы различные компоненты программного комплекса SE Suite и их расположение в контурах оборудования различной конфигурации.

Модальности / устройства получения изображений



Назначение

Программный комплекс SE Suite предназначен для выполнения функций и операций отображения, цифровой обработки, просмотра, передачи, хранения, печати, измерения элементов с возможностью интеграции дополнительных приложений сторонних разработчиков. Программный комплекс предназначен для использования врачами для диагностики, а также медицинскими работниками, которым необходим доступ к медицинским изображениям и демографическим данным пациентов.

Предполагаемые пользователи

Настоящее руководство предназначено для профессиональных работников сферы здравоохранения, а также для пользователей продукции Agfa, получившим соответствующую квалификационную подготовку. В качестве «пользователей» подразумеваются лица, которые непосредственно работают с комплексом, а также лица, осуществляющие контроль над его использованием.

Прежде чем приступить к работе с данным оборудованием, пользователь должен прочитать, понять, принять к сведению и обеспечить обязательное выполнение требований, содержащихся на всех предупреждающих и предписывающих табличках, предусмотренных на элементах оборудования.

Перед тем, как приступить к работе с данным оборудованием, пользователь должен внимательно прочитать настоящее руководство, а также сопроводительную документацию к версиям ПО, и полностью понять содержащиеся в них инструкции, обращая особое внимание на все предостережения, предупреждения и примечания.

Системная документация

В комплект документации входит настоящее руководство пользователя по технике безопасности [документ 2464] и справочное руководство пользователя [документ 2463] (только на английском языке). Для удобства пользования рекомендуется хранить документацию в непосредственной близости от системного оборудования.

Установка

Установка и настройка программного комплекса SE должны выполняться специалистами компании Agfa или же специалистами уполномоченного дилера компании Agfa, прошедшими соответствующую подготовку.

Подбор аппаратного обеспечения, использующегося в качестве базы для интеграции настоящего программного комплекса, имеет критическое значение в при использовании комплекса в целях, описанных на стр. 9; мероприятия по интеграции программного комплекса должны выполняться только специалистами компании Agfa или же специалистами уполномоченного дилера компании Agfa.

Определенные процедуры настройки (в ограниченном объеме) могут выполняться клиентом после прохождения соответствующего подготовительного курса, проводимого уполномоченным дилером компании Agfa же самой компанией Agfa. Чтобы получить дополнительную информацию, свяжитесь с местным уполномоченным дилером компании Agfa.

Обучение

Перед тем, как приступить к работе с SE Suite пользователь должен пройти соответствующую подготовку и получить элементарные навыки по безопасному и эффективному использованию модуля. В отдельных странах требования к подготовке персонала могут иметь индивидуальную специфику. Пользователи обязательно должны проходить подготовку в соответствии с местным законодательством или положениями, которые имеют обязательную (юридическую) силу.

Подробную информацию о подготовке персонала можно получить у местного уполномоченного дилера компании Agfa. На этапе ознакомления с вводным разделом настоящего руководства пользователь должен обратить особое внимание на информацию в следующих разделах:

«Назначение» на стр. 10

«Предполагаемые пользователи» на стр. 10

«Указания по технике безопасности» на стр. 14

Претензии в отношении изделия

Любой работник сферы здравоохранения (например, клиент или пользователь), у которого возникают претензии в отношении изделия, либо который не удовлетворен качеством работы, продолжительностью эксплуатационного периода, надежностью, безопасностью использования, эффективностью или эксплуатационными качествами данного изделия, должен поставить об этом в известность местного уполномоченного дилера компании Agfa, устанавливавшего изделие, или же компанию Agfa.

Если сбой в работе оборудования нанесли серьезный ущерб здоровью пациента или способствовали нанесению такового, необходимо немедленно проинформировать местного уполномоченного дилера компании Agfa устанавливавшего изделие, или же компанию Agfa по телефону, факсу или выслать соответствующее уведомление по почте по указанному ниже адресу:

Служба поддержки и обслуживания AgfaService Support – адреса и номера телефонов местных представительств службы поддержки и обслуживания приведены на веб-сайте www.agfa.com

Agfa – Septestraat 27, 2640 Mortsel, Belgium (Бельгия)

Agfa – Факс +32 3 444 7094

Совместимость

Программный комплекс SE Suite подлежит использованию только в сочетании с тем оборудованием или компонентами оборудования, которые, по однозначному определению компании Agfa, являются совместимыми с данным программным комплексом. Перед тем, как внести изменения в конфигурацию оборудования или же добавить дополнительные программные приложения в систему, проконсультируйтесь со специалистами компании Agfa.

Модификация или наращивание программного оборудования в исключительном порядке осуществляется персоналом, имеющим соответствующие права, предоставляемые Agfa. Любые вносимые изменения должны удовлетворять требованиям принятой инженерной практики и отвечать всем применимым законам и нормативам, обязательным к исполнению в системе норм и правил медицинского учреждения.

Сообщения

В программном комплексе SE предусмотрена система диалоговых окон с сообщениями, которые выводятся на экран при определенных обстоятельствах. Такие сообщения могут уведомлять пользователя о возникновении ошибок или о невозможности выполнения запрошенного действия/операции.

Пользователь должен внимательно читать эти сообщения. В них содержится информация о мерах/дальнейших действиях, которые необходимо предпринять в данной ситуации. Такими мерами/действиями является выполнение определенных операций, устраняющих возникшую проблему, или обращение к местному уполномоченному дилеру компании Agfa.

Безопасность данных пациентов

Медицинское учреждение должно обеспечивать соблюдение законных прав пациентов, а также принимать меры в отношении обеспечения надлежащей безопасности данных пациентов.

Медицинское учреждение определяет лиц, имеющих доступ к данным пациентов в определенных ситуациях.

Медицинское учреждение должно определить стратегию действий в отношении обращения с данными пациентов в нештатных ситуациях.

Соответствие нормативам и стандартам

Программный комплекс SE разработан в соответствии рекомендациями MEDDEV (Рекомендации по работе с медицинским оборудованием) в области применения медицинского оборудования, и протестирован на этапе оценки соответствия требованиям директивы 93/42/EEC MDD (Директива Совета Европы 93/42/EEC по медицинскому оборудованию).

Данный продукт Agfa предназначен для работы с оборудованием, соответствующим стандарту IEC 60950.

Программный комплекс SE осуществляет обмен данными с другими устройствами в сети медицинского учреждения по одному из следующих протоколов или стандартов:

DICOM

IHE

Указания по технике безопасности



Предупреждение: Установка программного комплекса SE должна выполняться только квалифицированными специалистами сервисной службы. Все аппаратное обеспечение соответствующей конфигурации, на базе которого используется программный комплекс SE, должно быть подобрано, сконфигурировано и настроено в соответствии с инструкциями по установке, а также в соответствии с требованиями компании Agfa к аппаратному и программному обеспечению.

Предупреждение: В случае использования комплекса для решения критически важных задач необходимо принять меры по обеспечению резервного оборудования на случай сбоев, связанных со скачками напряжения, выхода из строя аппаратного обеспечения и т.д. Кроме того, необходимо предупредить риски потери данных путем внедрения релевантных решений в отношении резервирования и обеспечения избыточности данных.

Предупреждение: Пользовательский доступ контролируется так называемой системой профилей пользователей. Каждый профиль пользователя организован на базе стандартного профиля («администратор», «классический пользователь» или «гость»); профиль пользователя, в основном, определяет ряд доступных пользовательских опций и прав. Изменение настроек профиля может стать причиной блокирования доступа пользователя к некоторым данным и изображениям, функциям и инструментам. Настройки профилей пользователя следует редактировать, соблюдая соответствующие меры предосторожности.

Предупреждение: Соответствующим образом сконфигурированный программный комплекс SE может использовать несколько баз данных. В случае использования комплексом нескольких баз данных пользователь должен помнить, что такие действия, как сохранение предпочтений, адресация запросов и отображение содержимого в ответ на запросы, выполняются только применительно к активной базе данных. База данных, назначенная активной, открывается по умолчанию во время запуска программы.

Предупреждение: Приложение «Обозреватель изображений» («Image Browser») программного комплекса SE позволяет пользователю фильтровать данные пациентов в базе данных по различным критериям. Применение фильтров скрывает определенных пациентов/исследования/серии в отображающихся списках, не удаляя их из системы.

Предупреждение: Приложение «Обозреватель изображений» предусматривает возможность пользовательской настройки отображающихся столбцов. Новые (добавленные) столбцы размещаются всегда с правого края таблицы. Возможное скрытие столбцов, имеющих важное значение (например, «Статус исследования»), в результате сортировки и пользовательской настройки столбцов, может привести к потере пользователем релевантной информации.

Предупреждение: Статус исследования не следует использовать в качестве критерия для управления технологическим процессом. Он не управляется средствами RIS и не автоматизирован никаким иным образом. Он предназначен для того, чтобы вы могли обмениваться дополнительной информацией о состоянии с другими пользователями системы.

Предупреждение: Программный комплекс SE обеспечивает возможность импорта изображений с дисков или других носителей (при условии наличия у пользователя соответствующих пользовательских прав на выполнение операции импортирования). Операция импортирования может предусматривать необходимость надлежащего сопоставления пользователем импортируемых изображений с соответствующим пациентом/исследованием/серией. В противном случае сопоставление импортируемых изображений с фамилиями пациентов может быть ошибочным. К подобным сбоям также могут привести осуществляемые вручную изменения параметров баз данных (например, операции разбишки или слияния изображений из различных исследований выполняются только пользователями с правами «администратора»).

Предупреждение: В процессе импорта каких-либо элементов или внесения изменений в базы данных (слияние/разбиение пациентов/исследований/серий), а точнее – на шаге привязки пациента/исследований/серий/изображений, возможны ошибки. Изображение может быть сопоставлено не с тем пациентом.

Предупреждение: Программный комплекс SE обеспечивает возможность импорта изображений в формате JPEG или TIFF. Функция «Калибровка измерений» позволяет пользователю калибровать геометрические характеристики изображений данного типа вручную. Пользователь должен обеспечить точность и адекватность результатов такой калибровки, так как неверно откалиброванное изображение может привести к ошибкам на уровне измерений элементов недокументированных и документированных изображений.

Предупреждение: Во избежание потери данных пользователь должен проверить состояние носителя, используемого для переноса данных, перед их удалением из базы данных.

Предупреждение: Пиктограмма (☞), отображающаяся на изображении в области «Image Display Area» («Область отображения изображений»),

указывает на изменение исходной ориентации/латеральности изображения.

Предупреждение: Изображение удаляется без возможности восстановления. Если вы собираетесь удалить какое-либо изображение, SE Suite выдает предупреждение.

Предупреждение: В результате соответствующей настройки программный комплекс SE может автоматически удалять из системы самые старые изображения после заполнения заданного объема памяти в процентах. Крайне важно, чтобы пользователь обеспечил(а) наличие достаточного объема памяти для хранения всех необходимых изображений, или же предусмотрел(а) автоматическое удаление из системы старых изображений.

Предупреждение: Пользователь несет ответственность за определение качества изображения и контроль характеристик окружающей среды в связи с просмотром недокументированных диагностических и распечатываемых изображений.

Предупреждение: Многие функции продукта, включая такие операции с изображением, как визуализация, изменение ориентации и проведение измерений выдают ошибочный результат, если модальности передают некорректную информацию. Прежде чем приступить к использованию системы в клиническом технологическом процессе, обеспечьте должное обучение всех пользователей, а также проведите валидацию обмена данными DICOM с модальностями.

Предупреждение: Интерпретация измеряемых величин без единиц измерения (если таковая имеет место) может привести к ошибкам.

Предупреждение: Если программный комплекс SE используется в диагностических целях, аппаратура отображения данных должна быть надлежащим образом подобрана/настроена и откалибрована. Пользователи, выполняющие маммографические исследования, должны применять только черно-белые мониторы, допущенные к использованию в маммографических исследованиях, с минимальным разрешением 5 мегапикселей, или же другие аппаратные средства, соответствующие требованиям применимого местного законодательства.

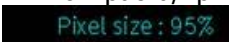
Предупреждение: Чтобы гарантировать прохождение полной цепи обеспечения качества изображения, и чтобы программное обеспечение SE

Client разрешило проведение диагностики, обязательными условиями является подключение мониторов, откалиброванных по стандарту DICOM, и регулярный контроль качества изображения согласно рекомендациям вашего поставщика мониторов.

Предупреждение: При использовании конфигурации с несколькими мониторами различия в калибровках экранов повышают риск некорректной калибровки, что может привести к необнаружимому искажению изображения.

Предупреждение: Пользователь, и только он, несет ответственность за обеспечение эксплуатацию рабочей станции SE Client в таких условиях внешнего освещения, которые определены для калибровки диагностического монитора по стандарту шкалы серого DICOM для устройств вывода изображений.

Предупреждение: Изображения, отображаемые на мониторе, могут быть использованы в диагностических целях только в случае удовлетворения следующим условиям: 1) изображения отображаются допущенным аппаратными средствами (откалиброванными по стандарту DICOM); 2) изображения отображаются в формате, не допускающем потерь данных; 3) один пиксель полученного изображения отображается одним пикселем монитора (отношение пикселей 1:1, или же «Размер пикселя» равен 100%). Если «Размер пикселя» менее 100%, изображение отображается ненадлежащим образом с потерей данных. Если «Размер пикселя» более 100 %, информация (данные о количестве пикселей) создается (интерполируется) системой. Пользователь может определить коэффициенты масштабирования по индикации в правой нижней части изображения над показателями контраста/яркости:



Pixel size : 95%

Предупреждение: Реализация некоторых функций комплекса SE (Client/Standalone) (измерения, регулировка качества изображений, программная обработка изображений...) зависит от настроек экрана. Таким образом, ответственность за изменение настроек экрана после установки программного обеспечения и приемки установленного программного обеспечения квалифицированным специалистом сервисной службы несет пользователь.

Предупреждение: Убедитесь в том, что параметры экрана SE сконфигурированы должным образом и обеспечивают надлежащее отображение содержимого в формате True Size. Чтобы настроить

параметры экрана, обратитесь к администратору. Настройки экрана используются для проведения вычислений в формате отображения True Size; использование неверных настроек может привести к некорректным результатам измерений, что создаст угрозу безопасности пациента.

Предупреждение: Если комплекс SE определяет, что изображение сжато с потерями, в правом верхнем углу изображения отобразится пиктограмма (⊗). Изображения, сжатые с потерями, отличаются меньшим размером и обеспечивают быструю загрузку; при этом, специфика способа их сжатия не позволяет использовать эти изображения в диагностических целях.

Предупреждение: Окно активированной функции увеличителя может частично скрыть изображение; в результате просмотр всего изображения может быть невозможным.

Предупреждение: Использование программным комплексом SE данных калибровки, получаемых от модальности, не является подтверждением точности этих данных. Использование программным комплексом SE данных ручной калибровки, выполненной пользователями, не является подтверждением верности этих данных. Решения о лечении, а также решения, касающиеся диагностики медицинских состояний, не могут основываться исключительно на измерениях, выполненных с помощью программного комплекса SE.

Предупреждение: В программном комплексе SE подстановочная таблица модальности (Modality LUT), подстановочная таблица для значений пользователя (VOI LUT) и подстановочная таблица представления (Presentation LUT) всегда применяются по умолчанию ко всем изображениям для всех профилей пользователей. Применение LUT можно отменить с помощью панели инструментов GSDF (доступ к этой панели предусмотрен только для пользователей с профилем «администратор»). Отмена применения подстановочных таблиц модальности, для значений пользователя и представления (Modality LUT, VOI LUT, Presentation LUT) к изображению может стать причиной потери диагностической информации или появления невыявляемых дефектов изображения.

Предупреждение: При обрезке изображения некоторые области исходного изображения будут удалены, и больше не будут отображаться: это может привести к потере клинически релевантных данных.

Предупреждение: Программный комплекс SE обеспечивает возможность ручной синхронизации 2-х серий изображений со срезами. Следующие

действия одновременно применяются к 2 синхронизированным сериям: панорамирование, масштабирование (с применением типовых коэффициентов), поворот, отражение, выбор области, переход к следующему изображению, переход на следующую страницу... Ошибки при выполнении синхронизации вручную могут стать причиной неверной интерпретации серии. Ответственность за надлежащее применение данной функции несет пользователь.

Предупреждение: Коэффициент увеличения при выполнении интеллектуальной регулировки контраста/яркости определяет администратор. Если коэффициент увеличения в сопоставлении с разрядностью цвета является слишком высоким, программными средствами будет задан избыточный уровень контраста/яркости, что может привести к потере значимой информации на изображении.

Предупреждение: Если активирована опция «Данные DICOM», то при выборе другого изображения обновление отображенной информации не выполняется.

Предупреждение: При использовании инструмента «Указатель плотности» считываются исходные значения плотности пикселей DICOM без корректировки считанных значений программным комплексом SE.

Предупреждение: При использовании функции DICOM «Запрос/Извлечь» пользователь должен знать о том, что некоторые серверы не принимают запросы, не включающие в себя критерии поиска. Система не сообщает об этом пользователю во время применения данной функции.

Предупреждение: При использовании функции DICOM «Запрос/Извлечь» любые исследования, которые уже имеются в базе данных, будут заменены исследованиями, извлекаемыми из запрашиваемого источника DICOM.

Предупреждение: При использовании функции запроса/извлечение предыдущих исследований, чтобы гарантировать наличие и отображение существующих предыдущих исследований, необходимо, чтобы продолжительность диапазона дат превышала временной интервал между двумя скрининговыми сеансами экспонирования .

Предупреждение: Чтобы обеспечить желаемые результаты печати, необходимо убедиться в том, что используемый принтер настроен

надлежащим образом. Чтобы отрегулировать настройки принтера, обратитесь к своему администратору.

Предупреждение: Изображения, распечатанные с помощью настольных принтеров, не поддерживающих стандарт DICOM, не могут использоваться в диагностических целях.

Предупреждение: Выполняя печать при проведении маммографического исследования, пользователь должен помнить о том, что на одном листе пленки может быть напечатано только одно изображение, необходимо задать масштаб печати 100%, что печати подлежат все изображения исследования. В диагностических целях могут использоваться только те маммографические снимки, которые печатаются на принтерах, допущенных к использованию в маммографических исследованиях.

Предупреждение: Если налагаемая информация скрыта, некоторые релевантные данные, например, данные измерений или рекомендации (примечания) в отношении изображений, могут быть не учтены.

Предупреждение: Если в заголовке DICOM маммографического изображения данные Imager Pixel Spacing отсутствуют, приложение не выведет данные измерений. Выполнение измерений возможно; при этом, результаты будут выражены в # пикселей.

Предупреждение: Какой-то определенный уровень погрешности измерений, проводимых с использованием приложения, не гарантируется; точность результатов измерения не является показателем определенной погрешности, поскольку на погрешность влияет множество факторов, многие из которых не контролируются со стороны продукта. На погрешность измерений могут влиять как минимум три фактора:

1. качество исходных данных, в том числе погрешность калибровки сканера;
2. способность пользователя выбирать правильные точки на экране;
3. особенности преобразований в процессе вывода изображения на дисплей с ограниченным количеством пикселей.

Пользователь должен принимать во внимание эти факторы и применять измерительные инструменты со всей профессиональной ответственностью. Принятие решений, касающихся диагностики медицинских состояний и лечения, не должно осуществляться исключительно на основе измерений, выполняемых с помощью этого приложения. Если никакой калибровки измерений не проводилось, единицей измерения является пиксель.

Предупреждение: По причине пропуска пиктограммы  «пакетного режима» некоторые изображения серии могут остаться непросмотренными.

Предупреждение: Деактивация опции «Отображать данные DICOM на противоположной стороне объекта» повысит вероятность перекрытия отображаемой ткани молочной железы данными DICOM.

Предупреждение: SE поддерживает только маркеры систем iCAD и R2. Системы CAD

Предупреждение: По определению маркеры CAD являются только вспомогательными элементами при проведении диагностики. Окончательный диагноз должен определяться по исходным изображениям без элементов CAD.

Внимание: В SE Standalone поддерживаются следующие маркеры CAD:

- Маркеры CAD из iCAD (Массы: эллипс, Микрокалибровка: прямоугольник)
- Маркеры CAD из R2 (Массы: эллипс, Микрокалибровка: звездочки)

Предупреждение: Если изображение не находится в пространственной плоскости, определенной данными ориентации, SE не выполнит автоматическую ориентацию изображения при использовании протоколов представления. Например, SE не изменит текущую ориентацию пациента («P/L») на другую ориентацию пациента («P/FL»).

Предупреждение: Если опция «Дополнительные экспозиции» не активирована, некоторые изображения могут остаться непросмотренными, а важная информация – неучтенной.

Предупреждение: При выполнении слияния пациентов и соответствующих сохраненных заключений в формате Word данные пациента в заключениях формата Word не будут обновлены.

Предупреждение: Программный комплекс SE поддерживает алгоритмы MPR (мультипланарной реконструкции) и MIP (реализации проекций максимальной интенсивности) в качестве дополнительных инструментов в рамках технологии отображения двухмерных медицинских изображений. Данные алгоритмы реконструкции реализованы с применением метода интерполяции данных. Реконструированные изображения не должны

использоваться в качестве единственного обоснования при определении диагноза.

Внимание: Неадекватные системные и сетевые настройки могут вызвать задержки доступа к данным. Тщательно следуйте требованиям, относящимся к оборудованию SE Suite, программному обеспечению и сетевым настройкам. Систему должен устанавливать только уполномоченный сервисный инженер.

Внимание: Производитель не рекомендует отключать отображение всех демографических данных пациентов в области изображений. Использование конфигурации SE Client, в которой не осуществляется непосредственное отображение демографических данных пациента в области изображений, повышает вероятность ошибок при идентификации пациентов.

Внимание: Любой пользователь, использующий профиль «администратора», может активировать программную функцию, обеспечивающую одновременное отображение серий различных пациентов. Во избежание возможной путаницы на уровне серий различных пациентов, данную опцию следует использовать с обязательным принятием соответствующих мер предосторожности. (По умолчанию данная опция деактивирована; опцию следует использовать с обязательным принятием соответствующих мер предосторожности).

Начало работы

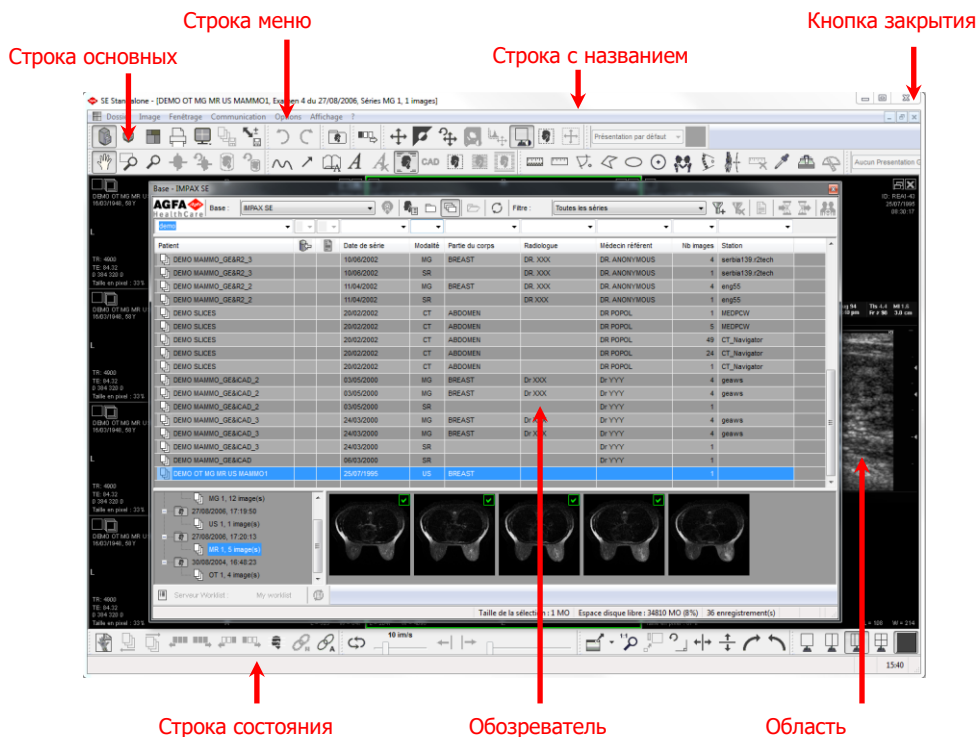
Запуск SE

1. Дважды щелкните по ярлыку **SE Client** (или SE Standalone). Или выберите **Start > Programs > Agfa > SE Client (или SE Standalone)** (Пуск > Программы > Agfa > SE Client (или SE Standalone)).
2. После того как откроется окно регистрации SE, введите **Имя пользователя** и **Пароль**.



Примечание: Символы пароля являются чувствительными к регистру. В случае неудачной регистрации проверьте, не нажата ли клавиша Caps Lock на клавиатуре.

3. Щелкните **ОК**.
4. После регистрации в системе отображается **Главное окно приложения**, показанное ниже.



Поиск изображений для просмотра

1. Выберите контекст, в котором будут просматриваться данные изображения.

	Контекст пациента
	Контекст исследования
	Контекст серии

2. В списке **Обозревателя изображений** обеспечьте выбор **SE** в качестве базы данных.
3. Отфильтруйте данные списка, выбрав или введя соответствующий текстовый критерий в поле списка над каждым столбцом в «Обозревателе изображений».
Или выберите фильтр из списка **Фильтр** в **Обозревателе изображений**.

Отображение изображений

1. Выбрав в качестве контекста просмотра «Исследование» или «Серию», дважды щелкните по исследованию или серии в области просмотра списка **Обозревателя изображений**.

	Контекст исследования
	Контекст серии

2. Дважды щелкните по исследованию или серии в режиме древовидной структуры.
3. Дважды щелкните по исследованию или серии в области просмотра эскизов.

Часто используемые клавиатурные сокращения: Обозреватель изображений

Чтобы	Нажмите
Переключение между обозревателем изображений и областью изображений	F2
Обновление списка исследований, изображений или серий	F5
Отметка эскиза изображения	Enter
Выбор всех эскизов изображений	CTRL – A
Отмена выбора эскиза	CTRL – D

Часто используемые клавиатурные сокращения: Навигация

Чтобы	Нажмите
Отображение предыдущей серии для пациента в рамках одного исследования	-
Отображение следующей серии для пациента в рамках одного исследования	+
Отображение первого изображения серии	Home
Отображение последнего изображения серии	End
Переход в обратном направлении к предыдущей странице с изображениями	Page Up
Переход далее к следующей странице с изображениями	Page Down
Переход к предыдущему изображению	Стрелка вверх
Переход к следующему изображению	Стрелка вниз

Часто используемые клавиатурные сокращения: Область изображений

Чтобы	Нажмите
Переключение между обозревателем изображений и областью изображений	F2
Настройка макета печати	F4
Отметка изображения	Enter
Отправка отмеченных изображений в макет печати	F7
Применение оптимального уровня контраста/яркости	0
Применение предварительно заданных режимов контраста/яркости (1 - 9)	1 - 9
Инвертирование настроек, заданных для контраста/яркости	/
Возврат к настройкам контраста/яркости, заданным по умолчанию	*
Сброс масштабирования, панорамирования, контраста/яркости и ориентации	R
Отмена последнего изменения	CTRL – Z
Восстановление последнего изменения	CTRL – Y
Запуск/остановка режима кинопросмотра с первого кадра	Пробел
Переход к следующей открытой серии	Tab
Выбор всех изображений в рамках серии	CTRL – A
Отмена выбора	CTRL – D
Закрытие активной серии	SHIFT – F4
Закрытие всех серий	CTRL – F4

Инструменты на верхней панели области изображений

Кнопка	Название	Использование
	Список	Переключение между обозревателем изображений и областью изображений
	Лоток серий	Отображение/сокрытие лотка серий
	Макет печати	Отображение/сокрытие диалогового окна макета печати
	Панорамировать	Перемещение изображений по экрану
	Динамическое масштабирование	Динамическое увеличение или уменьшение изображений
	Стрелка	Размещение стрелок, указывающих на полезные области
	Текстовый комментарий	Добавление в изображение текста для объекта свободной конфигурации
	Измерение расстояний	Измерение расстояний между двумя точками
	Контраст/яркость	Ручная регулировка контраста/яркости
	Инвертировать	Взаимная перестановка светлых и темных участков изображения.
	MPR	Выполнение мультипланарной реконструкции (MPR) для выбранных серий
	MIP	Реализация проекций максимальной интенсивности (MIP) для выбранных серий

--- конец документа ---